# آپ کی سیاسی پناہ کی درخواست

## سیاسی پناہ کے عام طریقہ کار کے بارے میں معلومات

**آپ کو یہ کتابچہ کیوں ملا ہے؟**

آپ نے نیدرلینڈز میں سیاسی پناہ کے لئے درخواست دی ہے۔ سیاسی پناہ کا مطلب ہے دوسرے ملک میں ان لوگوں کے لئے تحفظ جو اپنے ملک میں محفوظ نہیں ہیں اور اپنے ہی ملک میں تحفظ حاصل نہیں کر سکتے ہیں۔

جب آپ سیاسی پناہ کے لئے درخواست دیتے ہیں تو آپ باضابطہ طور پر ڈچ حکومت سے رہائشی اجازت نامہ مانگتے ہیں۔ آپ کو نیدرلینڈز میں رہنے کے لئے اس اجازت نامے کی ضرورت ہوتی ہے۔ آپ کی سیاسی پناہ کی درخواست کے بعد سیاسی پناہ کا طریقہ کار شروع ہوتا ہے۔ یہ ایک قانونی طریقہ کار ہے جس میں ڈچ حکومت اس بات کا جائزہ لیتی ہے کہ آیا آپ کو رہائشی اجازت نامہ ملنا چاہیے یا نہیں۔

اس کتابچہ میں، آپ پڑھ سکتے ہیں کہ سیاسی پناہ کے اس طریقہ کار کے دوران کیا ہوتا ہے۔ آپ یہ بھی پڑھیں گے کہ آپ کو کیا کرنے کی ضرورت ہے یعنی آپ کے فرائض کیا ہیں اور آپ ڈچ حکومت سے کیا توقع کر سکتے ہیں یعنی آپ کے حقوق کیا ہیں ۔

## آپ کو کن تنظیموں کا سامنا کرنا پڑے گا؟

(COA) **Centraal Orgaan opvang asielzoekers** نیدرلینڈز میں سیاسی پناہ کے متلاشی افراد کے لیے سیاسی پناہ کے عمل کے دوران استقبال اور رہنمائی فراہم کرتا ہے۔ COA آپ کو کھانا اور صحت کا بیمہ بھی فراہم کرے گا۔ COA آپ کو ڈاکٹر سے رابطے میں لا سکتا ہے۔ COA ایک خود مختار ادارہ ہے اور آپ کی سیاسی پناہ کی درخواست پر فیصلہ نہیں کرتا ہے۔
www.coa.nl

(GZA) **GezondheidsZorg Asielzoekers** وہ ادارہ ہے جس میں آپ تب جاتے ہیں جب آپ بیمار ہوں یا آپ کے پاس طبی سوالات ہوں۔ COA کے ہر استقبالیہ مرکز میں یا اس کے قریب ایک GZA ہیلتھ مرکز دستیاب ہے۔ GZA کا کام آپ کے لئے ڈاکٹر کے اسسٹنٹ، نرس، GGZ پریکٹس اسسٹنٹ یا جنرل پریکٹیشنر کے ساتھ ملاقات کا انتظام کرنا ہے۔
www.gzasielzoekers.nl

(VWN) **VluchtelingenWerk Nederland** انسانی حقوق کی ایک خود مختار تنظیم ہے جسے سیاسی پناہ کے متلاشی افراد کے مفادات کی نمائندگی کرنے کے لئے قائم کیا گیا ہے۔ VWN سیاسی پناہ کے عمل کو بتاتا اور اس کی وضاحت کرتا ہے، آپ کو باخبر رکھتا ہے اور اس عمل کے دوران آپ کا ساتھ دیتا ہے اور دیگر تنظیموں کے ساتھ ثالثی کا عمل انجام دیتا ہے۔ اور اس معاملے میں آپ کے وکیل کے ساتھ مل کر کام کرتا ہے۔ VWN آپ کی سیاسی پناہ کی درخواست پر فیصلہ نہیں کرتا ہے۔
www.vluchtelingenwerk.nl
www.refugeehelp.nl

(RvR) **Raad voor Rechtsbijstand** اس بات کو یقینی بناتا ہے کہ اگر آپ خود وکیل کا خرچ نہیں اٹھا سکتے تو آپ کو وکیل سے مدد مل سکے۔ RvR اس وکیل کو آپ کی اس مدد کے لئے معاوضہ ادا کرتا ہے۔ وکیل RvR کا ملازم نہیں ہوتا ہے۔
وکیل ایک خود مختار قانونی مدد فراہم کنندہ ہے جو آپ کے سیاسی پناہ کے عمل میں آپ کی مدد کرتا ہے۔
www.rvr.org

(IND) **Immigratie- en Naturalisatiedienst** نیدرلینڈز کی وزارت انصاف اور سلامتی کا حصہ ہے۔ IND اس بات کی جانچ پڑتال کرتا ہے کہ آیا آپ نیدرلینڈز میں سیاسی پناہ کے حقدار ہیں یا نہیں۔ یہی وجہ ہے کہ آپ ملازمین سے اس بارے میں بات کرتے ہیں کہ آپ کون ہیں۔ اور آپ نے نیدرلینڈز میں سیاسی پناہ کے لئے درخواست کیوں دی ہے۔ IND آپ کی ذاتی کہانی اور آپ کے آبائی ملک کی صورتحال کی جانچ پڑتال کرتا ہے۔ اس کے بعد، IND فیصلہ کرتا ہے کہ آیا آپ نیدرلینڈز میں (عارضی طور پر) رہ سکتے ہیں یا نہیں۔
www.ind.nl

IND کی عمارتوں اور COA کے استقبالیہ مراکز میں **سیکورٹی گارڈ** موجود ہیں۔ آپ انہیں ان کی وردی سے پہچان لیں گے۔ وہ وہاں آپ کی حفاظت کے لئے موجود ہیں۔ آپ ان سے یہ سوال بھی پوچھ سکتے ہیں کہ عمارتوں اور IND اور COA کے احاطے میں کس چیز کی اجازت ہے اور کس چیز کی اجازت نہیں ہے۔ ان سیکورٹی گارڈز کا آپ کی سیاسی پناہ کی درخواست کے فیصلے پر کوئی اثر نہیں ہوتا ہے۔

**Dienst Terugkeer en Vertrek** (DT&V) نیدرلینڈ کی وزارت انصاف اور سلامتی کا حصہ ہے اور نیدرلینڈ کی واپسی کی پالیسی کو نافذ کرنے کے لئے ذمہ دار ہے۔ اگر آپ کی سیاسی پناہ کی درخواست IND کی طرف سے نامنظور کردی جاتی ہے تو DT&V آپ کے آبائی ملک واپس جانے کے بارے میں آپ کے ساتھ ایک انٹرویو کرے گا۔
www.dienstterugkeerenvertrek.nl

**Internationale Organisatie voor Migratie** (IOM) ایک خود مختار ادارہ ہے جو دنیا بھر میں تارکین وطن کی مدد کرتا ہے۔ جب آپ آزادانہ طور پر نیدرلینڈز چھوڑنا چاہتے ہیں تو IOM آپ کی مدد کر سکتا ہے۔ IOM آپ کو واپسی اور دوبارہ انضمام کے بارے میں عملی معلومات فراہم کرتا ہے اور نیدرلینڈز سے آپ کی روانگی کا انتظام کرنے میں آپ کی رہنمائی کرتا ہے۔ اس میں آپ کی مدد کرنے کے لئے آپ IOM، DT&V، VWN یا اپنے وکیل سے براہ راست رابطہ کر سکتے ہیں۔
www.iom-nederland.nl

ڈچ سول کوڈ کے مطابق، Nidos وہ سرکاری ادارہ ہے جو تنہا نابالغ غیر ملکی شہریوں کی سرپرستی کرتا ہے۔ Nidos نوجوان افراد کے خود انحصاری کی طرف بڑھنے کو کنٹرول کرتا ہے اور بڑھنے کی یہ رفتار رکنے پر مداخلت کرتا ہے۔ NIDOS کے پیشہ ور افراد مصروف رہتے ہیں اور ثقافتی پس منظر کا احترام کرتے ہوئے انفرادی نوجوان شخص کے مفادات پر توجہ مرکوز کرتے ہیں۔ Nidos سیاسی پناہ والے ان بچوں کی بھی نگرانی کرتا ہے جن کا COA استقبال کرتا ہے کیونکہ خاندان میں ان کی پرورش اچھی طرح سے نہیں ہو رہی ہوتی ہے۔ اس صورت میں، Nidos پرورش کی صورتحال کو بحال کرنے کے لئے والدین کی مدد کرتا ہے۔
www.nidos.nl

**Dienst Justitiële Inrichtingen** (DJI) نیدرلینڈ کی وزارت انصاف اور سلامتی کا حصہ ہے۔ اگر آپ امیگریشن کی حراست میں ہیں تو آپ ایک بند عمارت میں رہیں گے۔ DJI اس عمارت کا انتظام سنبھالتا ہے۔ DJI کے ملازمین یونیفارم پہنتے ہیں۔ وہ بند عمارت میں آپ کے قیام کے دوران آپ کی دیکھ بھال اور رہنمائی کریں گے۔
www.dji.nl

## آپ سے کیا توقع کی جاتی ہے؟

طریقہ کار کے دوران، یہ ضروری ہے کہ آپ واضح طور پر بتائیں کہ آپ کو نیدرلینڈز میں تحفظ کی ضرورت کیوں ہے۔ آپ سے یہ بھی توقع کی جاتی ہے کہ آپ وہ تمام ثبوت IND دکھائیں گے جو آپ کے پاس ہیں یا جنہیں آپ حاصل کر سکتے ہیں جیسے آپ کی دستاویزات یا، مثال کے طور پر، آپ کی کہانی کی تائید کرنے والے خطوط ۔

اپنے رجسٹریشن کے انٹرویو سے پہلے، آپ کو دستاویزات بھیجنے کے بارے میں IND ایک کتابچہ موصول ہوا ہے۔ کیا آپ کو رجسٹریشن کے انٹرویو کے بعد اپنی سیاسی پناہ کی درخواست کے لئے اہم دستاویزات موصول ہوتی ہیں؟ اس کتابچہ میں، آپ پڑھ سکتے ہیں کہ انہیں IND کیسے دیا جائے۔

کیا آپ کی ذاتی صورتحال میں کچھ ایسا ہے جسے IND دھیان میں رکھنا چاہئے؟ اس کے بعد آپ اس کی اطلاع IND VluchtelingenWerk (VWN) دے سکتے ہیں۔
اس کے بعد IND کر سکتا ہے، مثال کے طور پر انٹرویو کے دوران یا COA استقبالیہ مرکز میں۔ IND کو بہترین ممکنہ مدد فراہم کرنے کی کوشش کرتا ہے۔

## آپ کے سیاسی پناہ کے طریقہ کار کی تیاری؟

آرام اور تیاری کے وقت RVT دوران، آپ COA استقبالیہ مرکز میں رہتے ہیں۔

آپ کو عام طور پر RVT طبی معائنہ ملے گا تاکہ اس بات کا تعین کیا جا سکے کہ آیا آپ ہمیں سیاسی پناہ کی اپنی وجوہات کے بارے میں بتا سکتے ہیں۔ RVT آپ کو VluchtelingenWerk (VWN) سیاسی پناہ کے طریقہ کار کے بارے میں بھی معلومات حاصل ہوں گی۔ VWN پناہ کے عمل کے دوران آپ کی رہنمائی اور مدد کرتا ہے۔ یہ مدد مفت ہوتی ہے۔ آپ کے سیاسی پناہ کے طریقہ کار کے آغاز سے پہلے، آپ اپنے وکیل سے ملیں گے۔ آپ کا وکیل سیاسی پناہ سے متعلق قوانین اور ضوابط سے واقف ہوتا ہے۔ اور آپ کے تفصیلی انٹرویو کی تیاری میں آپ کی مدد کرتا ہے۔ یہ IND ساتھ بات چیت ہے جہاں آپ وضاحت کرتے ہیں کہ آپ سیاسی پناہ کیوں مانگ رہے ہیں۔ آپ کے وکیل کی مدد عام طور پر مفت ہوتی ہے۔

اگر آپ کے پاس 15 یا اس سے زیادہ عمر کے بچے ہیں تو وہ اپنا ذاتی تفصیلی انٹرویو حاصل کریں گے۔ کیا آپ کے پاس 12 سے 15 کی عمر کے بچے ہیں جن کے پاس سیاسی پناہ کی درخواست دینے کی اپنی وجوہات ہیں؟ تو اگر وہ چاہیں تو وہ IND ساتھ اپنا ذاتی تفصیلی انٹرویو بھی حاصل کر سکتے ہیں۔ آپ اپنے وکیل کو اس کی اطلاع دے سکتے ہیں۔

## سیاسی پناہ کا روز بروز کا طریقہ کار

IND ساتھ اپنے اپائنٹمنٹ کے دن آپ IND دفتر میں جائیں گے۔ یہیں سے سیاسی پناہ کا عام طریقہ کار AA ہوتا ہے۔ AA عام طور پر 6 لگتے ہیں۔ سیاسی پناہ کا ایک طویل عام طریقہ کار بھی ہے AA جو عام طور پر 9 تک چلتا ہے۔ AA سیاسی پناہ کی درخواستوں کے لئے ہے جہاں IND طویل فالو اپ انٹرویو کی توقع ہوتی ہے یا اسے مزید تحقیق کرنے کی ضرورت ہوتی ہے۔ اور ان سیاسی پناہ کے متلاشیوں کے لئے بھی ہے جنہیں ذہنی یا جسمانی مسائل کی وجہ سے زیادہ توجہ کی ضرورت ہوتی ہے۔ RVT بعد، IND کرتا ہے کہ آیا AA جاتا ہے یا AA جاتا ہے۔

سیاسی پناہ کے عمل کے دوران، آپ اسی استقبالیہ مقام پر رہ سکتے ہیں جہاں آپ عمل کی تیاری کے دوران ٹھہرے تھے۔ کبھی کبھی، RVT بعد، آپ IND دفتر کے قریبی استقبالیہ مقام پر چلے جاتے ہیں۔ IND ساتھ بات چیت کے لئے، آپ کو IND دفتر لے جایا جائے گا، جب تک کہ فاصلہ اتنا کم نہ ہو کہ آپ چل کر جا سکیں۔ نیچے آپ پڑھ سکتے ہیں کہ سیاسی پناہ کے عمل کے ہر دن کیا ہوتا ہے۔

*سیاسی پناہ کا عام طریقہ کار AA*

**1 انٹرویو**

تفصیلی انٹرویو IND کسی ملازم کے ساتھ بات چیت کو کہتے ہیں۔ اس بات چیت میں، آپ اپنی سیاسی پناہ کی درخواست کی وجوہات کی تفصیل سے وضاحت کر سکتے ہیں۔ انٹرویو کے دوران IND سے سوالات بھی پوچھے گا۔ اگر آپ چاہیں تو آپ VWN تفصیلی انٹرویو میں اپنے ساتھ جانے کے لئے کہہ سکتے ہیں۔ آپ اپنے وکیل کے ذریعے بھی اس کا انتظام کر سکتے ہیں۔

تفصیلی انٹرویو کے دوران ایک مترجم موجود ہوگا۔ IND زبان میں میں سوالات پوچھتا ہے۔ مترجم ان سوالات کا ایک ایسی زبان میں ترجمہ کرتا ہے جسے آپ سمجھ سکتے ہوں۔ مترجم آپ کے جوابات کا ڈچ زبان میں ترجمہ کرتا ہے۔ مترجم آزاد ہوتا ہے، IND میں کام نہیں کرتا ہے اور آپ کی سیاسی پناہ کی درخواست کے فیصلے پر اس کا کوئی اثر ورسوخ نہیں ہوتا ہے۔ اہم بات اگر آپ اور مترجم ایک دوسرے کو ٹھیک سے نہیں سمجھ پاتے ہیں تو ہمیں فوری طور پر بتائیں۔ ایسی صورت میں IND دوسرے مترجم کا انتظام کرنے کی کوشش کرے گا۔ غلط فہمیوں سے بچنے کے لئے یہ ضروری ہے کہ آپ سوالات کو صحیح طریقے سے سمجھیں۔ IND ملازم تفصیلی انٹرویو کی رپورٹ بنائے گا۔ کیا آپ نے اپنے شادی شدہ ساتھی کے ساتھ مل کر سیاسی پناہ کی درخواست دی ہے؟ تو آپ میں سے ہر ایک کا IND کے ساتھ الگ الگ انٹرویو ہوگا۔

یہ ضروری ہے کہ آپ ہمیں وہ سب کچھ بتائیں جس سے ظاہر ہوتا ہو کہ آپ کو تحفظ کی ضرورت ہے۔ اس بارے میں ایمانداری سے، مکمل طور پر اور وضاحت کے ساتھ بتائیں کہ آپ کے ساتھ کیا ہوا ہے اور آپ کو اپنے آبائی ملک میں تحفظ کیوں نہیں مل سکتا۔ اگر آپ کو کوئی خاص واقعہ ہوبہو یاد نہیں ہے تو IND بتائیں۔ IND عملہ آپ کے ملک کی عام صورتحال سے آگاہ ہوتا ہے۔ یہ ضروری ہے کہ آپ اپنی ذاتی صورتحال کے بارے میں بات کریں آپ کو ذاتی تحفظ کی ضرورت کیوں ہے؟ زیادہ سے زیادہ متعلقہ تفصیلات بتائیں۔ کیا آپ کے اوپر سیاسی پناہ کی درخواست کی وجہ سے متعلق کوئی زخم، جسمانی یا ذہنی علامات ہیں؟ اگر ایسا ہے، تو یہ ضروری ہے کہ آپ IND بتائیں۔ اس کے بعد IND کو طبی معائنہ پیش کرنے کا فیصلہ کر سکتا ہے اگر IND آپ کی درخواست کا جائزہ لینے کے لئے یہ مفید لگتا ہے۔ آپ خود بھی اور اپنے ذاتی خرچ پر بھی اس طرح کا معائنہ کروا سکتے ہیں۔
اس انٹرویو کے دوران ایک مترجم بھی موجود رہتا ہے۔ آپ IND یا اپنے وکیل سے تفصیلی انٹرویو کی رپورٹ حاصل کریں گے۔

**دن 2 انٹرویو پر تبادلہ خیال کرنا**
آپ کا وکیل آپ کے ساتھ تفصیلی انٹرویو کی رپورٹ پر تبادلہ خیال کرے گا۔ اس گفتگو کے دوران، ایک مترجم آپ اور وکیل کی ہر بات کا ترجمہ کرنے میں بھی مدد کرتا ہے۔ اگر رپورٹ میں کچھ غائب یا غلط ہوتا ہے تو آپ کا وکیل IND ایک خط میں اس کی اطلاع دے گا۔

**دن 3 فیصلہ**
IND بات کا جائزہ لیتا ہے کہ آیا آپ سیاسی پناہ کے رہائشی اجازت نامے کی شرائط پر پورا اترتے ہیں یا نہیں۔ اس جائزے کا نتیجہ اس بات کا تعین کرے گا کہ آپ کی سیاسی پناہ کا عمل کس طرح آگے بڑھتا ہے۔ تین اختیارات ہوتے ہیں

1. آپ سیاسی پناہ کے رہائشی اجازت نامے کی شرائط پر پورا اترتے ہیں۔ آپ کو اپنے وکیل کے ذریعے IND ایک خط موصول ہوگا فیصلہ جس میں بتایا جائے گا کہ آپ کی سیاسی پناہ کی درخواست منظور کر لی گئی ہے۔ آپ عارضی طور پر نیدرلینڈز میں رہ سکتے ہیں۔ آپ کا وکیل وضاحت کرتا ہے کہ یہ آپ کو کس طرح متاثر کرے گا۔
2. IND تحقیقات کے لئے مزید وقت کی ضرورت ہوتی ہے اور وہ 6 یا AA 9 کے اندر آپ کی سیاسی پناہ کی درخواست پر فیصلہ نہیں کر پاتا ہے۔ IND پناہ کے توسیع شدہ طریقہ کار VA آپ کی سیاسی پناہ کی درخواست پر مزید کارروائی کرے گا۔ آپ کی سیاسی پناہ کی درخواست پر فیصلہ بعد میں آئے گا۔ آپ کو سیاسی پناہ کے اس توسیع شدہ طریقہ کار کے بارے میں معلومات کے ساتھ ایک اور کتابچہ موصول ہوگا۔
3. IND فیصلہ کرتا ہے کہ آپ سیاسی پناہ کے رہائشی اجازت نامے کی شرائط پر پورا نہیں اترتے ہیں۔ آپ کو اپنے وکیل کے ذریعے IND طرف سے ایک خط موصول ہوگا جس میں بتایا جائے گا کہ IND کی سیاسی پناہ کی درخواست کا نامنظور کرنے کا ارادہ رکھتا ہے۔ اس خط کو ارادہ intention جاتا ہے۔ اس خط میں اس نامنظوری کی وجوہات اور اس سے آپ پر پڑنے والے اثرات کے بارے میں بھی بتایا جائے گا۔ آپ کا وکیل آپ کے ساتھ اس خط پر تبادلہ خیال کرے گا۔

**دن 4 کا جواب**
اگر IND کی سیاسی پناہ کی درخواست کو نامنظور کرنے کا ارادہ کرتا ہے تو اپنے وکیل کے ساتھ اس ارادے پر تبادلہ خیال کریں۔ اس کے بعد آپ کا وکیل IND فیصلے کا تحریری جواب بھیج سکتا ہے۔ یہ ایک خط ہے جو باضابطہ طور پر IND ارادے کا جواب دیتا ہے۔ اس خط میں، آپ وضاحت کر سکتے ہیں کہ آپ ارادے سے متفق کیوں نہیں ہیں۔

**5 6**
آپ کے جواب کو پڑھنے کے بعد IND بات کا جائزہ لے گا کہ آیا ارادے کو ایڈجسٹ کرنے کی ضرورت ہے یا نہیں۔ اس فیصلے کا نتیجہ اس بات کا تعین کرتا ہے کہ آپ کے سیاسی پناہ کا طریقہ کار کس طرح جاری رہے گا۔ آپ کو اپنے وکیل کے ذریعے ایک خط ملے گا جس میں IND تشخیص کے نتائج کی اطلاع دیتا ہے۔ آپ کا وکیل وضاحت کرتا ہے کہ یہ آپ کو کس طرح متاثر کرے گا۔ تین اختیارات ہوتے ہیں

1. آپ کے جواب میں آپ کے نقطہ نظر کو پڑھنے کے بعد، IND پتہ چلتا ہے کہ آپ سیاسی پناہ کے رہائشی اجازت نامے کی شرائط پر پورا اترتے ہیں۔ آپ کو اپنے وکیل کے ذریعے IND ایک خط موصول ہوگا فیصلہ جس میں بتایا جائے گا کہ آپ کی سیاسی پناہ کی درخواست منظور کر لی گئی ہے۔ آپ وقتی طور پر نیدرلینڈز میں رہنا جاری رکھ سکتے ہیں۔ آپ کا وکیل وضاحت کرتا ہے کہ یہ آپ کو کس طرح متاثر کرے گا۔
2. IND تحقیقات کے لئے مزید وقت کی ضرورت ہوتی ہے اور وہ 6 یا AA 9 کے اندر آپ کی سیاسی پناہ کی درخواست پر فیصلہ نہیں کر پاتا ہے۔ IND VA آپ کی سیاسی پناہ کی درخواست پر کارروائی جاری رکھے گا۔ آپ کو سیاسی پناہ کے اس توسیع شدہ طریقہ کار کے بارے میں معلومات کے ساتھ ایک اور کتابچہ موصول ہوگا۔

3. IND اب بھی پتہ چلتا ہے کہ آپ سیاسی پناہ کے رہائشی اجازت نامے کی شرائط پر پورا نہیں اترتے ہیں۔ آپ کو اپنے وکیل کے ذریعے IND طرف سے ایک خط موصول ہوگا فیصلہ جس میں بتایا جائے گا کہ آپ کی سیاسی پناہ کی درخواست مسترد کردی گئی ہے۔ فیصلہ اس نامنظوری کی وجوہات کی وضاحت کرتا ہے اور یہ کہ اس کے آپ پر کیا اثرات مرتب ہوتے ہیں۔ مثال کے طور پر، آپ کو اب مزید نیدرلینڈز میں رہنے کی اجازت نہیں ہے اور آپ کو اپنے ملک واپس جانا ہوگا۔ اس میں یہ بھی بتایا جاتا ہے کہ اگر آپ نامنظوری سے متفق نہیں ہیں تو آپ کیا کر سکتے ہیں۔ اور آپ اپنے ملک واپس جانے کے لئے کیا کر سکتے ہیں۔ آپ کا وکیل آپ کے ساتھ آرڈر پر تبادلہ خیال کرے گا۔

*سیاسی پناہ کا عام طریقہ کار 9 دن AA*

کیا IND AA آپ کی سیاسی پناہ کی درخواست پر کارروائی کر رہا ہے؟ تو آپ کی سیاسی پناہ کے عمل میں عام طور پر 9 دن لگتے ہیں

- دن 1 2 انٹرویو؛
- دن 3 4 وکیل کے ساتھ تفصیلی انٹرویو پر تبادلہ خیال؛
- دن 5 فیصلہ؛
- دن 6 7 کے ذریعہ فیصلے کا جواب؛
- دن 8 9 فیصلہ

## آپ کی درخواست کو واپس لینا

آپ کسی بھی وقت اپنی درخواست واپس لے سکتے ہیں۔ اس صورت میں، کسی وکیل یا IND رابطہ کرنا سب سے اچھا ہوتا ہے۔ کیا آپ IND اپنی درخواست واپس لے رہے ہیں؟ تو آپ اب مزید نیدرلینڈز میں نہیں رہ سکتے ہیں۔ جب تک کہ آپ کو کسی اور وجہ سے یہاں رہنے کی اجازت نہ ہو۔ اس کے بعد آپ مزید ستقبال کے بھی حقدار نہیں رہتے ہیں۔ کیا آپ اپنی سیاسی پناہ کی درخواست واپس لے رہے ہیں؟ آپ کے داخلے پر پابندی لگ سکتی ہے۔ اس کے نتیجے میں، آپ کو یورپی یونین EU ناروے، آئس لینڈ، لختنشٹائن اور سوئٹزرلینڈ میں ایک مخصوص مدت کے لئے سفر کرنے یا رہنے کی اجازت نہیں ہوتی ہے۔ اپنی سیاسی پناہ کی درخواست واپس لینے کے بعد، آپ دوبارہ سیاسی پناہ کے لئے درخواست دے سکتے ہیں۔ بھلے ہی آپ کے داخلے پر پابندی ہو۔

## سیاسی پناہ کے طریقہ کار کے بعد

AA AA بعد، آپ COA دوسرے استقبالیہ مقام پر چلے جائیں گے۔

**آپ کو رہائشی اجازت نامہ مل جاتا ہے**

اگر IND کی سیاسی پناہ کی درخواست کے بارے میں مثبت فیصلہ کرتا ہے تو آپ ابھی کے لئے نیدرلینڈز میں رہنا جاری رکھ سکتے ہیں۔ آپ کو رہائشی اجازت نامہ مل جاتا ہے، آپ کو کام کرنے کی اجازت ہوتی ہے اور آپ خاندان کے کسی بھی رکن کو یہاں لا سکتے ہیں۔ اس کے علاوہ، COA کو رہنے کے لئے جگہ تلاش کرنے میں مدد کرتا ہے۔ COA ساتھ ایک انٹرویو میں، آپ کے گھر کے لئے اہم معلومات ریکارڈ کی جاتی ہیں۔ اس کی بنیاد پر، آپ کو نیدرلینڈز کے کسی بلدیہ میں تفویض کیا جائے گا۔ اس کے بعد بلدیہ ایک مناسب گھر تلاش کرے گی۔ بلدیہ آپ کو صرف ایک بار رہائش کی پیشکش کرتی ہے اور آپ کو عام طور پر اسے قبول کرنا پڑتا ہے۔ جب تک آپ کے پاس اپنی رہنے کی جگہ نہیں ہوتی ہے، آپ COA استقبالیہ مرکز میں رہ سکتے ہیں۔ IND کی سیاسی پناہ کی درخواست منظور کرنے کے بعد آپ کو آپ کے حقوق اور ذمہ داریوں کے بارے میں مطلع کرے گا۔ VWN ملازمین آپ کو ڈچ معاشرے میں ضم کرنے میں مدد کر سکتے ہیں۔ وہ آپ کو مختلف تنظیموں میں اپنا راستہ تلاش کرنے میں مدد کرتے ہیں۔ اور بلدیہ میں جانے اور تعلیم یا کام تلاش کرنے میں آپ کی مدد کر سکتے ہیں۔ VWN کو خاندان کے ممبروں کو لانے میں بھی مدد کر سکتا ہے۔

**آپ کو رہائشی اجازت نامہ نہیں ملے گا**
اگر IND کی سیاسی پناہ کی درخواست کو نامنظور کرتا ہے تو آپ اپنے وکیل کی مشاورت سے اس فیصلے کے خلاف نیدرلینڈ کی عدالت میں اپیل کر سکتے ہیں۔ اس کا مطلب ہے کہ آپ باضابطہ طور پر عدالت کو رپورٹ کرتے ہیں کہ آپ IND فیصلے سے متفق نہیں ہیں۔ آپ عام طور پر نیدرلینڈز میں اپیل کے طریقہ کار کا انتظار کر سکتے ہیں۔ اگر اس کی اجازت نہیں ہے تو آپ جج سے پوچھ سکتے ہیں کہ آیا آپ اپیل کے عمل کے دوران نیدرلینڈز میں رہ سکتے ہیں یا نہیں۔ آپ کا وکیل اس میں آپ کی مدد کرے گا۔ اس کے بعد جج اس بات کا جائزہ لے گا کہ آیا IND آپ کی سیاسی پناہ کی درخواست پر فیصلہ کرتے وقت نیدرلینڈ کے قانون کو صحیح طریقے سے نافذ کیا ہے یا نہیں۔

اگر IND کی سیاسی پناہ کی درخواست کو نامنظور کر دیتا ہے تو آپ کو سیاسی پناہ کے متلاشی افراد کے دوسرے مرکز میں لے جایا جائے گا۔ یہاں، آپ کے پاس عام طور پر نیدرلینڈز سے اپنی روانگی کا انتظام کرنے کے لئے 28 ہوتے ہیں۔ اس مدت کے اختتام کے بعد، آپ اب مزید استقبال کے حقدار نہیں رہ جاتے ہیں۔ اس کے بعد اب مزید آپ کو سیاسی پناہ کے متلاشی افراد کے مرکز میں رہنے کی اجازت نہیں ہوگی۔ سیاسی پناہ کے عمل کے بعد بھی، آپ مدد اور معلومات کے لئے VWN رابطہ کر سکتے ہیں۔

**واپسی**
آپ اپنے آبائی ملک واپس جانے کے ذمہ دار ہوتے ہیں۔ Dienst Terugkeer en Vertrek (DT&V) کی روانگی کے لئے تیار ہونے میں آپ کی مدد کرتا ہے۔ لہٰذا، DT&V کی سیاسی پناہ کی درخواست کو نامنظور کرنے کے بعد آپ سے رابطہ کرے گا۔ اگر آپ مقررہ مدت کے اندر آزادانہ طور پر نہیں جاتے ہیں تو DT&V کو نیدرلینڈز چھوڑنے پر مجبور کرنے کے لئے اقدامات کر سکتا ہے۔

کیا آپ DT&V پہلے واپسی کے بارے میں بات کرنا چاہیں گے؟ تو آپ کا وکیل یا VWN کو DT&V ساتھ رابطے میں لا سکتے ہیں۔ آپ ilc@dtv.minvenj.nl ای میل بھیج کر DT&V خود بھی رابطہ کر سکتے ہیں

اگر آپ رضاکارانہ طور پر اپنے آبائی ملک واپس جانا چاہتے ہیں تو براہ کرم DT&V Internationale Organisatie voor Migratie (IOM)سے رابطہ کریں۔ ان کی ویب سائٹوں پر اس کے طریقہ کار کی وضاحت موجود ہے۔ اس میں واپسی کے بارے میں معلومات بھی شامل ہیں اور کون سی مدد 1 روانگی کی مدد اور یا دوبارہ انضمام کی مدد آپ کو مل سکتی ہے۔ وہ آپ کو عملی معلومات فراہم کر سکتے ہیں اور آپ کی روانگی میں آپ کی مدد کر سکتے ہیں۔ آپ COA استقبالیہ مقام پر IOM جا سکتے ہیں۔ آپ ممکنہ واپسی اور مدد کے بارے میں سوالات کے لئے VWN دیگر تنظیموں سے بھی رابطہ کر سکتے ہیں۔

## ذاتی ڈیٹا کی پروسیسنگ

ذاتی ڈیٹا کا مطلب آپ کے بارے میں کسی بھی قسم کی معلومات ہے۔ اس کتابچہ میں تعاون فراہم کرنے والی تنظیمیں ذیل میں درج ہیں۔ یہ تنظیمیں آپ کی درخواست، رپورٹ یا درخواست پر کارروائی کرتے وقت ذاتی ڈیٹا پر کارروائی کرتی ہیں۔ وہ آپ سے آپ کا ڈیٹا مانگتی ہیں اور ضرورت پڑنے پر دیگر تنظیموں یا افراد سے بھی رابطہ کرتی ہیں۔ یہ تنظیمیں آپ کے ڈیٹا کو استعمال اور اسٹور کرتی ہیں اور قانون کے ذریعہ ضرورت پڑنے پر اسے دیگر تنظیموں کو منتقل کرتی ہیں۔ رازداری کا قانون ان تنظیموں کے لئے ذمہ داریوں کا تعین کرتا ہے جو آپ کے ڈیٹا پر کارروائی کرتی ہیں۔ مثال کے طور پر، انہیں آپ کے ڈیٹا کو ٹھیک اور محفوظ طریقے سے سنبھالنا ہوگا۔ رازداری کا قانون آپ کے حقوق کاتعین بھی کرتا ہے۔ مثال کے طور پر، درخواست کرنے پر آپ کے پاس مندرجہ ذیل حقوق ہوتے ہیں

- تنظیموں کو معلوم آپ کے ڈیٹا کی بصیرت؛
- یہ جاننا کہ تنظیمیں آپ کے ڈیٹا کے ساتھ کیا اور کیوں کرتی ہیں؛
- یہ جاننا کہ آپ کا ڈیٹا کن تنظیموں کو منتقل کیا گیا ہے۔

کیا آپ اپنے ذاتی ڈیٹا کی پروسیسنگ اور اپنے حقوق کے بارے میں مزید جاننا چاہتے ہیں؟ تو براہ کرم تنظیموں کی ویب سائٹوں کو چیک کریں۔

## امیگریشن کی حراست میں سیاسی پناہ کی درخواست

کیا آپ کو نیدرلینڈز میں رہنے کی اجازت نہیں ہے اور کیا آپ خود نیدرلینڈز نہیں چھوڑ رہے ہیں؟ تو آپ کو امیگریشن کی حراست میں رکھا جا سکتا ہے۔ امیگریشن کی حراست کا مطلب ایک بند عمارت حراستی گھر میں رہنا ہے۔ اس کا مقصد جن لوگوں کو نیدرلینڈز میں رہنے کی اجازت نہیں ہے انہیں جبری روانگی کے لئے دستیاب رکھنا ہے۔

کیا آپ امیگریشن کی حراست میں ہیں اور آپ سیاسی پناہ کے خواہاں ہیں؟ یا کیا آپ سیاسی پناہ کے لئے درخواست دیتے ہیں اور پھر آپ کو امیگریشن کی حراست میں رکھا جاتا ہے؟ تو آپ کی سیاسی پناہ کی درخواست کو Justitieel Complex Schiphol (JCS) ہینڈل کیا جائے گا۔ اس کے بعد IND چھ ہفتوں کے اندر آپ کی درخواست پر فیصلہ کرنا ہوگا۔

آپ کو عام طور پر JCS عمارت میں لے جایا جائے گا۔ لیکن یہ بھی ممکن ہے کہ آپ وہیں رہیں جہاں آپ اس وقت ہیں۔ کیا آپ JCS رہے ہیں اور پہلی بار سیاسی پناہ کی درخواست دے رہے ہیں؟ تو آپ کے آنے کے بعد IND کبھی آپ سے کاغذ پر یا کمپیوٹر پر سوالنامہ پُر کرواتا ہے۔ اس فارم کو رجسٹریشن فارم کہا جاتا ہے۔ IND فارم استعمال نہ کرنے کا فیصلہ کر سکتا ہے، مثال کے طور پر، مصروف اوقات میں۔

اس کے بعد آپ کو IND ساتھ پہلا انٹرویو ملے گا، اسے رجسٹریشن انٹرویو کہا جاتا ہے۔ یہ ایک اہم انٹرویو ہوتا ہے جس میں IND سے سوالات پوچھتا ہے۔ اس انٹرویو کے دوران، IND بارے میں معلومات حاصل کرنا چاہتا ہے کہ آپ کون ہیں اور آپ کہاں سے آئے ہیں۔ اور آپ کے سفر کے بارے میں اور یہ کہ آپ نیدرلینڈز میں کیوں ہیں۔ آپ کو اس بارے میں سوالات ملیں گے

- آپ کی شناخت، قومیت، آبائی ملک، رہائش کی جگہ اور رہنے کا ماحول؛
- خاندان؛
- دستاویزات؛
- تعلیم؛
- ملازمت اور فوجی خدمت؛
- مختلف ممالک میں رہنا؛
- نیدرلینڈز کے لئے آپ کا سفر؛
- مختصراً یہ کہ آپ کے سیاسی پناہ مانگنے کی وجہ کیا ہے۔

ایماندار رہیں اور ہمیشہ اپنا حقیقی ڈیٹا دیں۔ لہذا، غلط سفری دستاویز میں موجود ڈیٹا کا استعمال نہ کریں۔ اگر آپ نے کوئی عرفی نام فرضی نام استعمال کیا ہے تو وہ بھی بتائیں۔ اگر آپ IND غلط یا نامکمل معلومات یا ڈیٹا فراہم کرتے ہیں تو یہ آپ کی سیاسی پناہ کی درخواست پر فیصلے پر منفی اثر ڈال سکتا ہے۔

IND کی ایک رپورٹ تیار کرتا ہے۔ آپ کو اپنے وکیل کی طرف سے رپورٹ کی ایک کاپی ملے گی۔ آپ کو ایک وکیل ملے گا جو سیاسی پناہ کے عام طریقہ کار کی تیاری میں آپ کی مدد کرے گا۔ آپ خود بھی ایک وکیل تلاش کر سکتے ہیں۔ آپ کا وکیل سیاسی پناہ سے متعلق قوانین اور ضوابط سے واقف ہوتا ہے۔ اور جانتا ہے کہ تفصیلی انٹرویو کتنا اہم ہے۔ یہ IND ساتھ بات چیت ہے جہاں آپ وضاحت کرتے ہیں کہ آپ سیاسی پناہ کیوں مانگ رہے ہیں۔ آپ کو عام طور پر وکیل کے لئے ادائیگی کرنے کی ضرورت نہیں ہوتی ہے۔ یہ کام آپ کے لئے Raad voor Rechtsbijstand ہے۔

امیگریشن کی حراست میں سیاسی پناہ کا عام طریقہ کار AA AA ہے جو ان سیاسی پناہ کے متلاشیوں کے لئے ہے جو امیگریشن کی حراست میں نہیں ہوتے ہیں۔ اس کتابچہ کے اوپری حصے میں، آپ پڑھ سکتے ہیں کہ AA AA طریقہ کار کے ہر دن کیا ہوتا ہے۔

**سیاسی پناہ کا آسان طریقہ کار**

کیا آپ کسی محفوظ ملک سے ہیں، کیا آپ یورپی یونین کے شہری ہیں، یا پہلے سے ہی آپ کو بین الاقوامی تحفظ حاصل ہے؟ اگر ایسا ہے، تو اس بات کا امکان ہے کہ آپ کو سیاسی پناہ نہ دی جائے۔ تو IND آپ کی درخواست کو ایک آسان اور تیز رفتار طریقہ کار میں پراسس کرے گا۔ اس طریقہ کار کے دوران، آپ کو IND کے ساتھ صرف 1 انٹرویو ملے گا۔ اس کا اطلاق اس صورت میں بھی ہوتا ہے جب آپ کے پاس پہلے سے ہی نیدرلینڈز، یورپی یونین کے کسی اور رکن ملک، ناروے، آئس لینڈ، لختنشٹائن یا سوئٹزرلینڈ میں سیاسی پناہ کی رہائش کا اجازت نامہ موجود ہو۔ IND اس بات کا جائزہ لیتا ہے کہ آپ نے سیاسی پناہ حاصل کرنے کی وجوہات کے بارے میں کیا کہا ہے۔ اور فیصلہ کرتا ہے کہ آپ کو سیاسی پناہ کا اجازت نامہ ملے گا یا نہیں۔ سیاسی پناہ کے آسان طریقہ کار کے بارے میں مزید معلومات کتابچہ میں پڑھیں۔

*محفوظ ممالک کی فہرست*

البانیہ، آرمینیا، بوسنیا اور ہرزیگووینا، برازیل، جارجیا، گھانا، ہندوستان، جمیکا، کوسوو، مراکش، منگولیا، مونٹینیگرو، شمالی مقدونیہ، سینیگال، سربیا، ٹرینیڈاڈ اور ٹوباگو، تیونس، ریاستہائے متحدہ امریکہ۔

یہ فہرست تبدیلی سے مشروط ہے ممالک کو شامل کیا جا سکتا ہے یا ہٹایا جا سکتا ہے۔ یہ کسی ملک میں سلامتی کی سطح پر منحصر ہوتا ہے۔ محفوظ ممالک کی فہرست کا تازہ ترین ورژن قومی حکومت کی ویب سائٹ پر موجود ہے www.rijksoverheid.nl

**سیاسی پناہ کے طریقہ کار کے بعد**

کیا IND کی سیاسی پناہ کی درخواست کو نامنظور کرتا ہے؟ تو اپنے وکیل کی مشاورت سے آپ اس فیصلے کے خلاف نیدرلینڈ کی عدالت میں اپیل کر سکتے ہیں۔ اس کا مطلب ہے کہ آپ باضابطہ طور پر عدالت کو رپورٹ کرتے ہیں کہ آپ IND فیصلے سے متفق نہیں ہیں۔
آپ عدالت سے یہ بھی پوچھ سکتے ہیں کہ آیا آپ اپیل کے عمل کے دوران نیدرلینڈز میں رہ سکتے ہیں یا نہیں۔ آپ کا وکیل اس میں آپ کی مدد کرے گا۔

اس کے بعد جج اس بات کا جائزہ لے گا کہ آیا IND آپ کی سیاسی پناہ کی درخواست پر فیصلہ کرتے وقت نیدرلینڈ کے قانون کو صحیح طریقے سے نافذ کیا ہے یا نہیں۔ بہت سے معاملات میں، آپ نیدرلینڈز میں عدالت کے فیصلے کا انتظار کر سکتے ہیں۔ تاہم، آپ بند مقام پر رہیں گے۔

**واپسی**

اگر آپ کو نیدرلینڈز میں رہنے کی اجازت نہیں ہے تو آپ نیدرلینڈز سے اپنی روانگی کے ذمہ دار ہیں۔
Dienst Terugkeer en Vertrek (DT&V کی روانگی کی تیاری میں آپ کی مدد کر سکتا ہے۔ لہذا، DT&V کی سیاسی پناہ کی درخواست کو نامنظور کرنے کے بعد آپ سے رابطہ کرے گا۔ اگر آپ مقررہ مدت کے اندر آزادانہ طور پر نہیں جاتے ہیں تو DT&V کو نیدرلینڈز چھوڑنے پر مجبور کرنے کے لئے اقدامات کر سکتا ہے۔ کیا آپ DT&V پہلے واپسی کے بارے میں بات کرنا چاہیں گے؟ پھر آپ کا وکیل یا COA کو DT&V ساتھ رابطے میں لا سکتے ہیں۔ یا آپ ilc@dtv.minvenj.nl ای میل بھیج کر ہم سے رابطہ کر سکتے ہیں

اگر آپ رضاکارانہ طور پر اپنے آبائی ملک واپس جانا چاہتے ہیں تو براہ کرم DT&V Internationale Organisatie voor Migratie (IOM)سے رابطہ کریں۔ ان کی ویب سائٹوں پر اس کے طریقہ کار کی وضاحت موجود ہے۔ اس میں واپسی کے بارے میں معلومات بھی شامل ہیں اور کون سی مدد بنیادی روانگی کی مدد اور یا دوبارہ انضمام کی مدد آپ کو مل سکتی ہیں۔ وہ آپ کو عملی معلومات دے سکتے ہیں اور آپ کی روانگی میں آپ کی مدد کر سکتے ہیں۔ آپ عام طور پر حراستی مرکز پر IOM جا سکتے ہیں۔ آپ ممکنہ واپسی اور مدد کے بارے میں سوالات کے لئے VWN بھی رابطہ کر سکتے ہیں۔

## اکثر پوچھے جانے والے سوالات

**سیاسی پناہ کا عام طریقہ کار کب شروع ہوتا ہے؟**

پولیس کے ساتھ سیاسی پناہ کے متلاشی کے طور پر اندراج کرنے کے بعد، آپ IND ساتھ پہلے انٹرویو کا انتظار کرتے ہیں۔ اسے رجسٹریشن کا انٹرویو کہا جاتا ہے۔ اس کے بعد، آپ کے پاس سیاسی پناہ کے عمل AA AA تیاری کے لئے کم از کم 6 ہوتے ہیں۔ عملی طور پر، سیاسی پناہ کا عمل شروع ہونے سے پہلے زیادہ وقت لگتا ہے۔ کچھ معاملات میں، آپ کو تیاری کا کوئی وقت نہیں ملے گا۔ COA استقبالیہ مرکز میں، آپ کو ایک خط موصول ہوگا جس میں IND کو تفصیلی انٹرویو کے لئے مدعو کرتا ہے۔

**IND فیصلے کے لئے کب تک انتظار کرنا پڑے گا؟**

سیاسی پناہ کے عام طریقہ کار میں عام طور پر 6 AA 9 AA دن لگتے ہیں۔ بعض اوقات IND وقت کے اندر فیصلہ نہیں کر پاتا ہے، مثال کے طور پر، کیونکہ آپ سیاسی پناہ کے عمل کے دوران بیمار ہو جاتے ہیں۔ اس صورت میں، IND AA AA اضافی 6 اس سے زیادہ کاروباری دنوں تک بڑھا سکتا ہے۔ IND دفاتر عام طور پر ہفتہ اور اتوار کو بند رہتے ہیں یہ کاروباری دن نہیں ہیں۔ IND پناہ کے توسیع شدہ طریقہ کار کے دوران آپ کی سیاسی پناہ کی درخواست پر مزید کارروائی کرنے کا بھی فیصلہ کر سکتا ہے۔ اس کے بعد آپ کو سیاسی پناہ کے توسیع شدہ طریقہ کار کے بارے میں مزید معلومات کے ساتھ ایک اور کتابچہ موصول ہوگا۔ قانون بتاتا ہے کہ IND آپ کی سیاسی پناہ کی درخواست کی تاریخ سے کتنے مہینوں کے اندر فیصلہ کرنا ضروری ہوگا۔ یہ قانونی فیصلے کی مدت ہے۔ www.ind.nl/beslistermijnen www.ind.nl/en/decision-periods قانونی فیصلے کی مدت کو پڑھیں۔ فیصلے کی مدت بعض اوقات بڑھائی جا سکتی ہے۔ تاہم IND فیصلہ کرنے میں 21 سے زیادہ کا وقت نہیں لگانا چاہئے۔

کیا IND فیصلے کی مدت کے اندر آپ کو کوئی فیصلہ نہیں بھیجا ہے؟ اس صورت میں، آپ IND خط بھیج کر اپنی سیاسی پناہ کی درخواست پر جلدی فیصلہ کرنے کے لئے کہہ سکتے ہیں۔ آپ کا وکیل اس میں آپ کی مدد کر سکتا ہے۔

**میں اپنی سیاسی پناہ کی کہانی کسی مرد یا عورت کو بتانا پسند کرتا ہوں۔ کیا اس کا انتظام کیا جا سکتا ہے؟**

جی ہاں، آپ رجسٹریشن کے انٹرویو IND ساتھ انٹرویو میں اس کی نشاندہی کر سکتے ہیں۔ اس کے بعد IND انٹرویو کے لئے مرد یا خاتون عملے اور ایک مرد یا خاتون مترجم کا انتظام کرنے کی کوشش کرتا ہے۔

**اگر میں بیمار ہوں یا حاملہ ہوں تو مجھے کیا کرنا چاہئے؟**

اگر آپ بیمار یا حاملہ ہیں تو طبی مشورہ کے لئے معائنے کے دوران نرس کو بتائیں کتابچہ دیکھیں آپ کی سیاسی پناہ کا عمل شروع ہونے سے پہلے ۔ یہ خاص طور پر اس وقت اہم ہوتا ہے اگر آپ کو کوئی متعدی بیماری ہے یا آپ کو لگتا ہو کہ ہے جیسے ٹی بی، خارش یا ہیپاٹائٹس بی۔ جو کچھ بھی آپ نرس کے ساتھ شیئر کرتے ہیں اسے خفیہ رکھا جائے گا۔ نرس آپ کی اجازت کے بغیر کبھی بھی آپ کی صحت کے بارے میں معلومات دوسروں کو منتقل نہیں کرے گی۔ اگر آپ سیاسی پناہ کے عمل کے دوران بیمار ہوجاتے ہیں تو IND، COA VWN بتائیں۔ وہ صحیح طبی مدد حاصل کرنے میں آپ کی مدد کر سکتے ہیں۔ کیا آپ اس دن بیمار ہیں جس دن آپ کا IND آپ کے وکیل کے ساتھ انٹرویو ہوگا؟ تو COA کہیں کہ وہ IND آپ کے وکیل کو اس کی اطلاع دیں۔

**کیا اس کتابچہ کو پڑھنے کے بعد آپ کے پاس کوئی سوال ہے؟**

آپ یہ سوالات اپنے وکیل یا IND، COA VWN کسی ملازم سے پوچھ سکتے ہیں۔

**کیا آپ کی کوئی شکایت ہے؟**

سیاسی پناہ کے عمل میں شامل تمام تنظیمیں پیشہ ورانہ اور درست طریقے سے کام کرتی ہیں۔ کیا آپ اب بھی محسوس کرتے ہیں کہ کسی تنظیم نے آپ کے ساتھ اچھا سلوک نہیں کیا ہے؟ تو آپ شکایت درج کرا سکتے ہیں۔ آپ کا وکیل یا VWN میں آپ کی مدد کر سکتے ہیں۔

منظور کردہ بذریعہ:

Ministerie van Justitie en Veiligheid,
Directie Migratiebeleid
www.rijksoverheid.nl

یہ اشاعت ان کا مشترکہ ایڈیشن ہے:

Afdeling Vreemdelingenpolitie, Identificatie en Mensenhandel (AVIM)
Nidos
Centraal Orgaan opvang asielzoekers (COA)
Immigratie- en Naturalisatiedienst (IND)
Koninklijke Marechaussee (KMar)
Raad voor Rechtsbijstand (RvR)
VluchtelingenWerk Nederland (VWN)
Internationale Organisatie voor Migratie (IOM)
Dienst Terugkeer en Vertrek (DT&V)

اس اشاعت کے مواد سے کوئی حقوق حاصل نہیں کیے جا سکتے۔
اگر ترجمہ تشریح میں اختلافات کا باعث بنتا ہے تو ڈچ ورژن کو فوقیت دی جائے گی۔